

**SOME TEXTUAL
DIFFICULTIES
IN SHAKESPEARE**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649185658

Some textual difficulties in Shakespeare by Charles D. Stewart

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

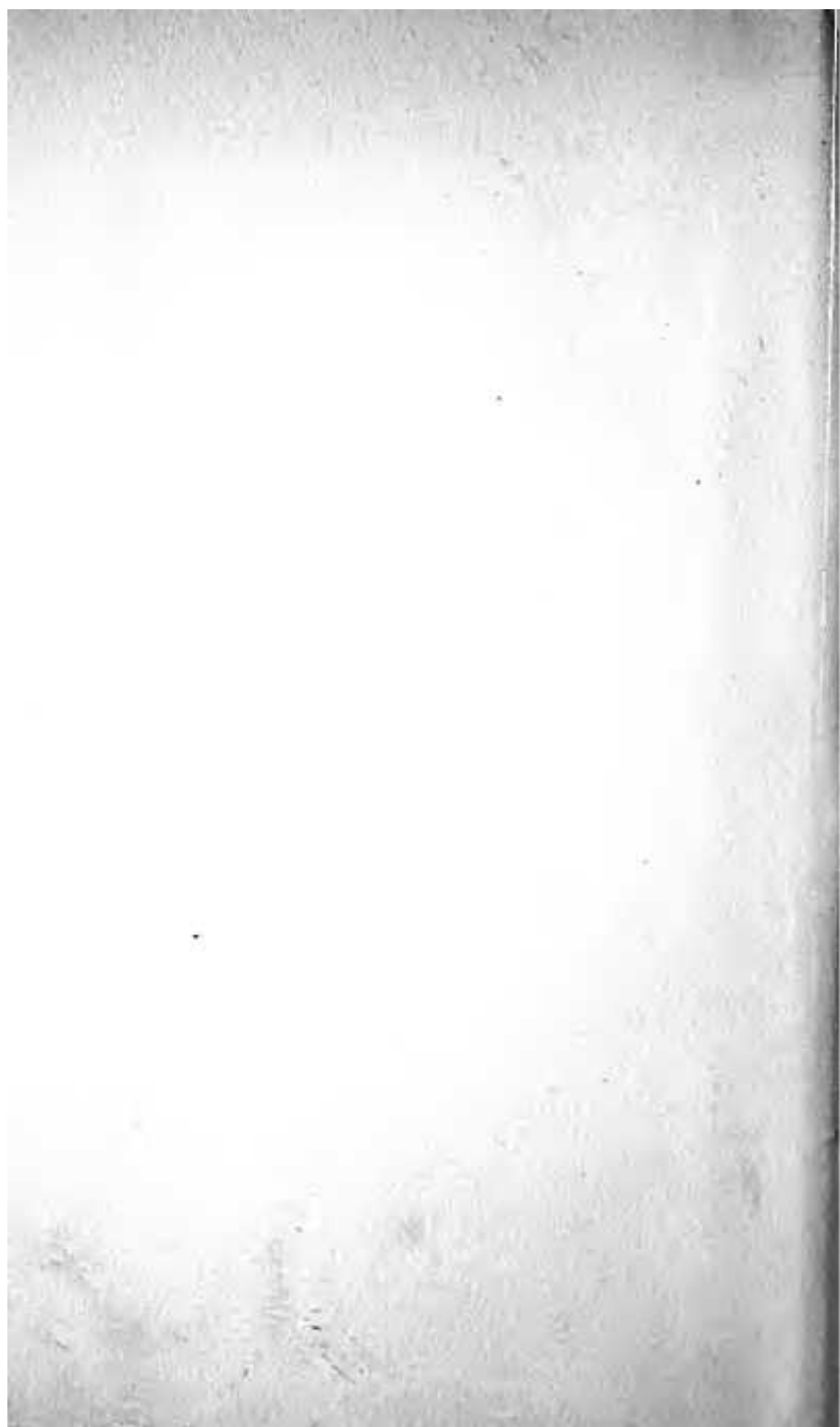
This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

CHARLES D. STEWART

**SOME TEXTUAL
DIFFICULTIES
IN SHAKESPEARE**

PUBLISHED UNDER THE AUSPICES
OF THE
ELIZABETHAN CLUB
YALE UNIVERSITY



471
616

SOME
TEXTUAL DIFFICULTIES
IN SHAKESPEARE

BY
CHARLES D. STEWART

136405
27/5-1

NEW HAVEN: YALE UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
MDCCCXIV



Copyright, 1914
BY YALE UNIVERSITY PRESS

First printed September, 1914. 1000 copies

PR
3071
S8

CONTENTS

	PAGE
THAT RUNAWAYS' EYES MAY WINK <i>Romeo and Juliet</i>	1
AIRY AIR <i>Troilus and Cressida</i>	14
BOTH TO MY GOD, AND TO MY GRACIOUS KING <i>Hamlet</i>	20
BUT THAT TO YOUR SUFFICIENCY . . . AS YOUR WORTH IS ABLE <i>Measure for Measure</i>	26
THE BODY IS WITH THE KING, BUT THE KING IS NOT WITH THE BODY <i>Hamlet</i>	34
GRATES ME. THE SUM <i>Antony and Cleopatra</i>	41
I SEE THAT MEN MAKE ROPES IN SUCH A SCAR <i>All's Well that Ends Well</i>	44
ARMADO O' THE ONE SIDE <i>Loe's Labour's Lost</i>	52
FOR DEFECT OF JUDGMENT	
IS OPT THE CAUSE OF FEAR <i>Cymbeline</i>	56
IGNORANCE ITSELF IS A PLUMMET OVER ME <i>Merry Wives of Windsor</i>	61
GREATER THAN GREAT, GREAT, GREAT, GREAT POMPKY <i>Loe's Labour's Lost</i>	67
SOME RUN FROM BRAKES OF ICE AND ANSWER NONE <i>Measure for Measure</i>	69
QUALTITIE CALMIE CUSTURE ME! <i>Henry V</i>	71
BUT HERE, UPON THIS BANK AND SHOAL OF TIME <i>Macbeth</i>	75

BUT HE THAT TEMPERED THEE BADE THEE STAND UP	PAGE
<i>Henry V</i>	79
TO SAY "AY" AND "NO" TO EVERYTHING THAT I SAID	
<i>Lear</i>	83 ✓
THEY KNOW YOUR GRACE HATH CAUSE AND MEANS AND MIGHT; SO HATH YOUR HIGHNESS	
<i>Henry V</i>	88
THE BLACK PRINCE, SIR; ALIAS THE PRINCE OF DARK- NESS	
<i>All's Well that Ends Well</i>	93
LEONTES' OBSCURE SOLILOQUY	
<i>The Winter's Tale</i>	96
THE CLEAREST GODS	
<i>King Lear</i>	110 ✓
TO DANCE THEIR RINGLETS TO THE WHISTLING WIND	
<i>Midsummer Night's Dream</i>	116
MOVE THE STILL-PEERING AIR	
<i>All's Well that Ends Well</i>	119
TO PAY FIVE DUCATS, FIVE, I WOULD NOT FARM IT	
<i>Hamlet</i>	123
YES, FOR A SCORE OF KINGDOMS YOU SHOULD WRANGLE	
<i>The Tempest</i>	125
CLEOPATRA'S ANSWER TO CAESAR	
<i>Antony and Cleopatra</i>	131
LORD BARDOLPH'S REPLY	
<i>2 Henry IV</i>	135
AS THOSE THAT FEAR THEY HOPE, AND KNOW THEY FEAR PAINTED HOPE	
<i>Titus Andronicus</i>	155
THOSE BATED THAT INHERIT BUT THE FALL OF THE LAST MONARCHY	
<i>All's Well that Ends Well</i>	158
THE SPIRIT OF CAPULET	
<i>Romeo and Juliet</i>	162
HER C'S, HER U'S AND HER T'S	
<i>Twelfth Night</i>	164
A FIXED FIGURE FOR THE TIME OF SCORN	
<i>Othello</i>	170

CONTENTS

ix

	PAGE
I LOVED FOR INTERMISSION	
<i>Merchant of Venice</i>	173
MORE THAN MINE OWN; THAT AM, HAVE, AND WILL BE	
<i>Henry VIII</i>	182
THY BANKS WITH PIONED AND TWILLED BRIMS	
<i>The Tempest</i>	192
MY BROTHER GENERAL	
<i>2 Henry IV</i>	195
THE MYSTERY OF HAMLET	204
DEATH'S HERITAGE	
<i>Romeo and Juliet</i>	230
THAT SMILES HIS CHEEK IN YEARS	
<i>Love's Labour's Lost</i>	234
WOULD THAT ALONE A LOVE HE WOULD DETAINE	
<i>Comedy of Errors</i>	237
ADRIANA'S POINT OF VIEW	
<i>Comedy of Errors</i>	241